

Bozar Next Generation

23 Oct.'22

Sarah Defrise
Belgian Music Press Union
Award 2021

Henry Le Boeuf Hall, Bozar

Sarah Defrise,
sopraan · soprano
Stephane Ginsburgh,
piano

Claude Debussy 1862–1918
Ariettes oubliées, L.60 (1885–1888)

- ✓ C'est l'extase
- ✓ Il pleure dans mon cœur
- ✓ L'ombre des arbres
- ✓ Chevaux de bois
- ✓ Aquarelles 1 : Green
- ✓ Aquarelles 2 : Spleen

Les sons et les parfums tournent dans l'air du soir
(Livre I, Prélude n° 4, 1909–1913)

Bernard Foccroulle °1953
Le piano que baise une main frêle,
uit · extr. *Quatre Mélodies d'après Verlaine* (2011)

Annelies Van Parys °1975
Im Treibhaus,
uit · extr. *Wesendonck Lieder* (2016)

Claude Debussy
Ce qu'a vu le vent d'ouest
(Livre I, Prélude n° 7, 1909–1913)

Richard Strauss 1864–1949
Brentano Lieder, op. 68 (1918),
uittreksels · extraits

- ✓ An die Nacht
- ✓ Ich wollt ein Straüsslein binden
 - ✓ Saüs'le liebe Myrte!
 - ✓ Als mir dein Lied erklang
 - ✓ Amor

Toelichting

Elk jaar huldigt de Vereniging van de Belgische Muziekers de 'junge musicus van het jaar' tijdens een feestelijk matineeconcert bij Bozar. Na Sylvia Huang, Emma Posman en Beniamino Paganini mag nu ook sopraan Sarah Defrise de prestigieuze prijs in ontvangst nemen. Om het eerbetoon luister bij te zetten, zal de zangeres onder begeleiding van pianist Stephane Ginsburgh een recital brengen met werk van Claude Debussy en Richard Strauss.

De muziek van Debussy en Strauss meandert en is mysterieus. De twee componisten waren de grote voortrekkers van hun tijd en herschreven de regels van de Franse en de Duitse school. Beiden zijn schatplichtig aan Richard Wagner, hoewel Claude Debussy zich daar altijd

hevig tegen heeft verzet. Maar hun literaire smaak en hun voorliefde voor de taal, waardoor ze zijn uitgegroeid tot de grootste melodieëncomponisten van de eeuwwisseling, binden hen misschien nog het sterkst. Sarah Defrise en Stephane Ginsburgh brengen met hun programma hulde aan de twee meesters. Terwijl *Ariettes oubliées* een melodieëncyclus is die Debussy in zijn jeugd heeft gecomponeerd, zijn de *Brentano Lieder* het werk van een Strauss die al uitgebreid de grenzen van zijn taal had verkend in *Salome* en *Elektra*. Tussendoor komen de melodieën van Bernard Foccroulle en Annelies Van Parys, die zich wonderwel nestelen in de sfeer van deze twee cycli en de geest ervan verderzetten.

Clés d'écoute

Chaque année l'Union de la presse musicale belge consacre le/la « Jeune musicien·ne de l'année » lors d'une matinée de concert festive à Bozar. Après Sylvia Huang, Emma Posman et Beniamino Paganini, c'est au tour de la mezzo-soprano Sarah Defrise de se voir attribuer ce prix prestigieux. Pour célébrer cette consécration, la chanteuse vous propose un récital autour de Claude Debussy et Richard Strauss en compagnie du pianiste Stéphane Ginsburgh.

La musique de Debussy et de Strauss regorge de méandres et de mystères. Tous deux furent les grands pionniers de leur temps et renouvelèrent les codes des écoles française et

allemande. Tous deux furent les héritiers de Richard Wagner, bien que Claude Debussy s'en soit farouchement défendu. Mais ce qu'ils partagent peut-être le plus est leur goût littéraire et leur amour de la langue qui fit d'eux les plus grands mélodistes du tournant du siècle. Sarah Defrise et Stéphane Ginsburgh proposent un programme qui rend hommage à ces deux maîtres. Tandis que les *Ariettes oubliées* sont un cycle de jeunesse de Debussy, les *Brentano Lieder* sont l'œuvre d'un Strauss qui a déjà exploré les extrémités de son langage dans *Salome* ou *Elektra*. Les mélodies de Bernard Foccroulle et Annelies Van Parys ponctuent et ornent quant à elles les deux cycles dont elles prolongent à merveille l'esprit.

Sarah Defrise, sopraan · soprano

© Marie-Clémence David



NL De Belgische sopraan Sarah Defrise is een van de boeiendste stemmen van de jonge generatie. Ze is afgestudeerd aan het Koninklijk Conservatorium Brussel en aan de École normale de musique de Paris-Alfred-Cortot, en heeft aan de Vrije Universiteit Brussel het diploma van Doctor of Arts behaald. De zangeres trad in het voetlicht tijdens verschillende internationale wedstrijden en heeft de Caecilia-prijs voor 'Jonge Musicus van het Jaar 2021' in de wacht gesleept die wordt toegekend door de Vereniging van de Belgische Muzikpers. In *Sleepless*, de nieuwe opera van Peter Eötvös, mocht ze The Teenager vertolken. Die rol brengt haar dit jaar ook naar de Staatsoper Berlin. Daarnaast zingt ze in de *Der Goldene Drache* van dezelfde componist in het Grand Théâtre de Genève, en maakt ze haar debuut in een nieuwe productie van *Arabella* van Strauss, in een regie van Christof Loy, in het Teatro Real van Madrid. In 2020 stond ze ook al in de Munt, waar ze de hoofdrol speelde in

de opera *Is this the End?* van Jean-Luc Fafchamps. Sarah Defrise zingt zowel hedendaagse opera als werken uit het moderne concertrepertoire, maar waagt zich daarnaast ook aan klassieke en romantische muziek. In haar soloconcerten verkent ze in het gezelschap van pianist Stephane Ginsburgh de melodieën van de 20e eeuw.

FR La soprano belge Sarah Defrise est l'une des voix les plus fascinantes de la jeune génération. Diplômée du Koninklijk Conservatorium Brussel et de l'École normale de musique de Paris-Alfred-Cortot, elle est aussi docteur en arts de la Vrije Universiteit Brussel. La chanteuse s'est imposée lors de plusieurs compétitions internationales et a remporté le Prix Caecilia de la « Jeune musicienne de l'année 2021 » attribué par l'Union de la presse musicale belge. Elle s'est vue confier le rôle de Teenager dans le nouvel opéra de Peter Eötvös, *Sleepless*. Cette saison, elle incarne ce rôle au Staatsoper Berlin, chante dans *Der Goldene Drache* du même compositeur au Grand Théâtre de Genève, et fait ses débuts dans une nouvelle production d'*Arabella* de Strauss, signée Christof Loy, au Teatro Real à Madrid. En 2020, elle s'est illustrée à la Monnaie, dans le rôle principal de l'opéra *Is this the End?* de Jean-Luc Fafchamps. Sarah Defrise chante l'opéra et le répertoire de concert contemporains, mais aussi les musiques classiques et romantiques. En récital, elle explore la mélodie du XX^e siècle en compagnie du pianiste Stephane Ginsburgh.

Stephane Ginsburgh, piano



© GR · DR

NL Stephane Ginsburgh ontgint onvermoeibaar het repertoire en verkent aldor nieuwe combinaties, waarbij hij stem, percussie, performance en elektronische muziek met elkaar laat versmelten. Hij heeft zich al heel vroeg toegelegd op de hedendaagse muziek en tegelijkertijd een uitgebreid klassiek repertoire uitgebouwd. Hij speelt geregeld solo of als kamermuzikant op internationale festivals en bij Ictus, het Belgische ensemble voor hedendaagse muziek. Daarnaast werkt hij ook samen met componisten en choreografen, zoals Frederic Rzewski, Jean-Luc Fafchamps, Stefan Prins en Anne Teresa De Keersmaeker. Hij

is gepassioneerd door immersieve performances, en bracht zo op één enkele avond de laatste zes sonates van Beethoven en alle sonates van Prokofjev (die hij ook heeft vereeuwigd in een 3 cd-box die bij Cyprès is verschenen). Hij was artistiek directeur van het Centre Henri Pousseur in Luik en geeft momenteel les aan de Haute école de musique de Genève.

FR Infatigable défricheur de répertoire et explorateur de nouvelles combinaisons alliant voix, percussion, performance ou électronique, Stephane Ginsburgh s'est dédié très tôt à la musique contemporaine tout en développant un vaste répertoire classique. Il joue régulièrement en soliste ou musique de chambre lors de festivals internationaux, ainsi qu'au sein de l'ensemble Ictus et collabore avec des compositeurs ou chorégraphes tels que Frederic Rzewski, Jean-Luc Fafchamps, Stefan Prins et Anne Teresa De Keersmaeker. Féru de performances immersives, il a donné en une soirée les six dernières sonates de Beethoven et l'intégrale des sonates de Prokofiev (qu'il a également immortalisé à travers un coffret de 3 CD paru chez Cyprès). Il a été directeur artistique du Centre Henri Pousseur à Liège et est aujourd'hui professeur à la Haute école de musique de Genève.

Bozar Next Generation

NL Bozar biedt met de reeks Bozar Next Generation een podium aan de sterren van morgen. Bijna elke zondagvoormiddag etaleert een opkomend talent zijn virtuoze en emotionele kunsten in een goed uitgekozen programma. Pik voordien een heerlijk ontbijt mee in Bozar Café Victor.

FR Bozar Next Generation offre une scène aux stars de demain. Les dimanches matin, un jeune talent dévoile sa virtuosité et sa sensibilité artistique au public dans un programme savamment composé. Profitez-en pour déguster un petit déjeuner au Bozar Café Victor.

13 Nov.'22

Desguin Kwartet & Benjamin Glorieux

11 Dec.'22

Chekhov Trio

15 Jan.'23

Soloists of the Queen Elisabeth Music Chapel

22 Jan.'23

Amaconsort

5 Feb.'23

Duo²

12 Feb.'23

L'Apothéose

19 Feb.'23

Cristina Gómez
Rising Star L'Auditori Barcelona
& Palau de la Música Catalan

26 Feb.'23

Hendrik Lasure

5 Mar.'23

Air4Six

12 Mar.'23

Supernova 2023

26 Mar.'23

Les Kapsber'girls

23 Apr.'23

Vanessa Porter
Rising Star Festspielhaus Baden-Baden
& Kölner Philharmonie

7 May'23

Soloists of the Queen Elisabeth Music Chapel

21 May'23

Geister Duo

Info: Bozar.be

Opmaak van het programmaboekje · Réalisation du programme

Coördinatie en redactie · Coordination et rédaction Luc Vermeulen

Vertaling · Traduction Piet De Meulemeester

Grafiek · Graphisme Sophie Van den Berghe

Bozar Maecenas

Prince et Princesse de Chimay • De heer en mevrouw Pieter CWM Dreesmann • Baron en Barones Marnix en Michèle Galle • Monsieur et Madame Laurent Legein • Madame Heike Müller • Monsieur et Madame Dominique Peninon • Monsieur et Madame Tommaso Setari • Monsieur et Madame Antoine Winckler • Chevalier Godefroid de Wouters d'Oplinter

Bozar Patrons

Monsieur et Madame Charles Adriaenssen • Madame Marie-Louise Angenent • Comtesse Laurence d'Aramon • Comte Gabriel Armand • Monsieur Antonio Ballesteros • Monsieur Erard de Becker • Monsieur Jean-François Bellis • Baron et Baronne Berghmans • Monsieur Tony Bernard • De heer Stefaan Bettens • De heer en mevrouw Carl Bevernage • Monsieur Philippe Bioul • Madame Laurette Blondeel • Comte et Comtesse Boël • Monsieur et Madame Thierry Bouckaert • Madame Valérie Cardon de Lichtbuer • Madame Catherine Carniaux • Monsieur Jim Cloos et Madame Véronique Arnault • Mevrouw Chris Cooleman • Monsieur et Madame Jean Courtin • Monsieur et Madame Patrice Crouan • De heer en mevrouw Géry Daeninck • Monsieur et Madame Denis Dalibot • Madame Bernard Darty • De heer en mevrouw Philippe De Baere • Monsieur Patrick Derom et Madame Lucia Recalde Langarica • Monsieur Amand-Benoît D'Hondt • Monsieur et Madame Vittorio Di Bucci • De heer en mevrouw Bernard Dubois • Monsieur Pierre Dumolard • Mr. Graham Edwards • Madame Dominique Eickhoff • Madame Jacques E. François • Monsieur et Madame Léo Goldschmidt • De heer Frederick Gordts • Madame Nathalie Guiot • Monsieur et Madame Regnier Haegelsteen • Monsieur et Madame Bernard Hanotiau • De heer en mevrouw Philippe Haspelslagh - Van den Poel • Monsieur Jean-Pierre Hoa • De heer Xavier Hufkens • Madame Fernand Jacquet • Madame Elisabeth Jongen • Monsieur et Madame Adnan Kandyoti • Monsieur Sam Kestens • Madame Anne Kreglinger-Devèze • Madame Marleen Lammerant • Monsieur Pierre Lebeau • Baron Andreas de Leenheer • Monsieur et Madame François Legein • Monsieur et Madame Gérald Leprince Jungbluth • De heer en mevrouw Thomas Leysen • Madame Florence Lippens • Monsieur et Madame Clive Llewellyn • Monsieur et Madame Thierry Lorang • Madame Olga Machiels • De heer Peter Maenhout • Comte Guy de Marnix de Sainte Aldegonde • De heer en mevrouw Frederic Martens • Monsieur et Madame Dominique Mathieu-Defforey • Madame Luc Mikolajczak • De heer en mevrouw Frank Monstrey • Madame Philippine de Montalembert • Baron et Baronne Dominique Moorkens • Madame Nelson • Madame Bonno H. Hylkema • Monsieur Laurent Pampfer • Famille Philippson • Monsieur Gérard Philippson • Madame Jean Pelfrère-Piquera • Madame Marie-Caroline Plaquet • Madame Suzanne de Potter • Madame

Hermine Rédélé-Siegrist • Monsieur Bernard Respaut • Madame Elisabetta Righini • Monsieur et Madame Harold du Roy de Blicquy • Monsieur et Madame Jean Russotto • Monsieur et Madame Frédéric Samama • Madame Christine Sartini-Vandenkerckhove • Monsieur Grégoire Schöller • Monsieur et Madame Philippe Schöller • Monsieur et Madame Hans C. Schwab • Madame Gaëlle Siegrist-Mendelssohn • Monsieur Eric Speeckaert • Monsieur Jean-Charles Speeckaert • Vicomte Philippe de Spoelberch et Madame Daphné Lippitt • Madame Anne-Véronique Stainier • De heer Karl Stas • Monsieur et Madame Philippe Stoclet • Monsieur Julien Struyven • De heer en mevrouw Coen Teulings • Messieurs Bernard Slegten et Oliver Toegemann • Monsieur Philippe Tournay • Monsieur Jean-Christophe Troussel • Dr. Philippe Uytterhaegen • Monsieur et Madame Xavier Van Campenhout • De heer Koen Van Loo • De heer en mevrouw Anton Van Rossum • De heer Johan Van Wassenhove • De heer Alexander Vandenbergen • Baron et Baronne de Vaucleroy • De heer Eric Verbeeck • Monsieur et Madame Bernard Vergnes • Monsieur Guy Vielleigne • De heer en mevrouw Karel Vinck • Madame Gabriel Waucquez • Monsieur Luc Willame • Monsieur Robert Willocx • Monsieur et Madame Bernard Woronoff • Monsieur et Madame Jacques Zucker • Zita, maison d'art et d'âme

Bozar Circle

Monsieur et Madame Etienne d'Argembeau • Monsieur et Madame Paul De Groote • Madame Sylvie Dubois • Dr. et Madame Klaus Körner • Monsieur et Madame Jean-Pierre Mariën • Baron et Baronne Hughes van der Straten Wailliet • De heer Remi Vandenbroeck en mevrouw Evelyne Denys

Bozar Discovery

Monsieur et Madame Olivier de Clippele • Madame Marie Evrard • Monsieur et Madame Thierry Hubert • Monsieur Xavier Letizia • Madame Martine Mairlot • Monsieur et Madame Melhan-Gam

Bozar Junior Circle

Monsieur Adrien Blondel • Monsieur Nicolas Blondel • Monsieur Gary Celnik • Mademoiselle Lena Celnik • Monsieur Laurent Coulie • Monsieur Emile Culot • Mademoiselle Marguerite Culot • Mademoiselle Joséphine de Potter • Mademoiselle Ilka Dewelde • Mademoiselle Maud Dewelde • Mademoiselle Romane Dewelde • Mademoiselle Camille Goldschmidt • Mademoiselle Charlotte Goldschmidt • Mademoiselle Chloé Goldschmidt • Mademoiselle Elsa Goldschmidt • Mademoiselle Lara Goldschmidt • Monsieur Victor Goldschmidt • Madame Constance Marco Dufort • Monsieur Charles Nimmegeers • Monsieur Jean-Sébastien Rombouts • Monsieur Elie Van Campenhout • Madame Marie Van Campenhout • Monsieur Maximilien Van Campenhout • Mademoiselle Cory Zhang

**Bozar dankt zijn partners en mecenasen
voor hun steun ·
Bozar remercie ses partenaires et mécènes
pour leur soutien ·
Bozar thanks its partners and patrons
for their support**



Federale regering · Gouvernement fédéral

Diensten van de Eerste minister · Services du Premier Ministre
 Diensten van de Vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Buitenlandse Handel, en van de Federale Culturele Instellingen · Services de la Vice-Première ministre et ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes et du Commerce extérieur, et des Institutions culturelles fédérales
 Diensten van de Minister van Pensioenen en Maatschappelijke Integratie, belast met Personen met een handicap, Armoedebestrijding en Beliris · Services de la Ministre des Pensions et de l'Intégration sociale, chargée des Personnes handicapées, de la Lutte contre la pauvreté et de Beliris
 Diensten van de Staatssecretaris voor Digitalisering, belast met Administratieve Vereenvoudiging, Privacy en met de Regie der gebouwen, toegevoegd aan de eerste minister · Services du Secrétaire d'État à la Digitalisation, chargé de la Simplification administrative, de la Protection de la vie privée et de la Régie des bâtiments, adjoint au Premier ministre
 Diensten van de Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met de Nationale Loterij, toegevoegd aan de Minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing · Services du Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Loterie nationale, adjoint à la ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique

Vlaamse Gemeenschap

Kabinet van de Minister-president van de Vlaamse Regering en Vlaams minister van Buitenlandse Zaken, Cultuur, ICT en Facilitair Management
 Kabinet van de Viceminister-president van de Vlaamse Regering en Vlaams minister van Economie, Innovatie, Werk, Sociale economie en Landbouw
 Kabinet van de Vlaams minister van Justitie en Handhaving, Omgeving, Energie en Toerisme; Kabinet van de Vlaams minister van Brussel, Jeugd en Media

Communauté Française - Fédération Wallonie - Bruxelles

Cabinet du Ministre-Président
 Cabinet de la Vice-Présidente et Ministre de l'Enfance, de la Santé, de la Culture, des Médias et des Droits des Femmes
 Cabinet de la Ministre de l'Enseignement supérieur, de l'Enseignement de la Promotion sociale, des Hôpitaux universitaires, de l'Aide à la jeunesse, des Maisons de Justice, de la Jeunesse, des Sports et de la Promotion de Bruxelles

Brussels Hoofdstedelijk Gewest · Région de Bruxelles-Capitale

Kabinet van de Minister-President belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van gewestelijk Belang · Cabinet du Ministre-Président chargé du Développement territorial et de la Rénovation urbaine, du Tourisme, de la Promotion de l'Image de Bruxelles et du Biculturel d'Intérêt régional
 Kabinet van de Minister belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt, de Promotie van Meertaligheid en van het Imago van Brussel · Cabinet du Ministre chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique, de la Promotion du Multilinguisme et de l'Image de Bruxelles
 Kabinet van de Staatssecretaris belast met Huisvesting en Gelijke Kansen · Cabinet de la Secrétaire d'Etat chargée du Logement et de l'Égalité des Chances

Kabinet van de Staatssecretaris belast met Economische Transitie en Wetenschappelijk Onderzoek · Cabinet de la Secrétaire d'Etat chargée de la Transition économique et de la Recherche scientifique
 Kabinet van de Staatssecretaris belast met Stedenbouw en Erfgoed, Europese en Internationale Betrekkingen, Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp · Cabinet du Secrétaire d'Etat chargé de l'Urbanisme et du Patrimoine, des Relations européennes et internationales, du Commerce extérieur et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente.

**Vlaamse Gemeenschapscommissie
Commission Communautaire Française
Ville de Bruxelles · Stad Brussel**

Internationale partners · Partenaires internationaux · International Partners

Het Paleis voor Schone Kunsten is lid van · Le Palais des Beaux-Arts est membre de · The Centre for Fine Arts is member of:



Institutionele partners · Partenaires institutionnels · Institutional Partners



Structurele partner · Partenaire structurel · Structural Partner



Bevoorrechte partners · Partenaires privilégiés · Privileged Partners



Concertpartner · Partenaire des concerts · Concert Partner



Stichtingen · Fondations · Foundations



Mediapartners · Partenaires média · Media Partners



Promotiepartners · Partenaires promotionnels · Promotional Partners



Officiële leverancier · Fournisseur officiel · Official Supplier



Corporate Patrons

Bird & Bird · Lhoist · Linklaters · Federale Participatie en Investeringsmaatschappij NV · Société Fédérale de Participations et d'Investissements S.A.

Contact: +32 2 507 84 45 - patrons@bozar.be

We've got a thing for growing talent.

#PositiveBanking



WE
LOVE
CULTURE

V.U.: Annemie Goegheuer, BNP Paribas Fortis NV, Warandeberg 3, B-1000 Brussel, BTW BE 0403.199.702, RPR Brussel.

For more than 40 years now, we are supporting a range of initiatives and talents in the cultural sector. We don't do it for the applause, that's something we'd rather give to them.



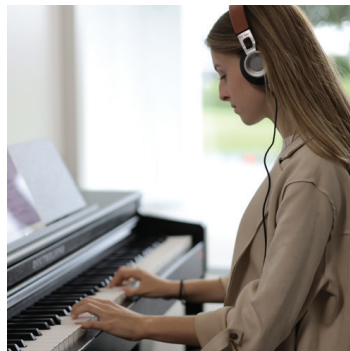
**BNP PARIBAS
FORTIS**

The bank for a changing world

Pianos Maene, proud partner of Bozar



Steinway & Sons, Boston, Essex
Yamaha, Kawai, Roland, Nord
Doutreligne Premium, Doutreligne
Occasions, premium Occasions Steinway & Sons, Bösendorfer, Bechstein, Blüthner, ...
Chris Maene Piano Factory (Pianoforte, Chris Maene Straight Strung Concert Grands



Gebrevetteerd Hofleverancier van België
Fournisseur Breveté de la Cour de Belgique

Alkmaar (NL) - Antwerpen - Brussel/Bruxelles - Gent - Lanaken - Ruislede
www.maene.be - www.maene.nl



BOZAR RESTORATION
CONDUCTED IN PURE STYLE

by

DENYS

SHARING CREATIVE ENERGY

ENGIE supports societal projects for access to culture for all, and more particularly the music project "Cantania" of BOZAR.
#ENGIEfoundation

To act together, every day counts.

Une symphonie de fruits. Een symfonie van fruit.



Les pastilles Grether's – au goût délicieusement fruité
et à la consistance incomparable.

Grether's pastilles – met een heerlijk fruitige smaak
en unieke consistentie.

Disponibile en pharmacie – Beschikbaar bij de apotheek

**BIEN PLUS QU'UN DÉLICE.
MEER DAN LEKKER.**

Discover our classical music content on Proximus Pickx

Proximus, proud partner of **Bozar**



proximus

Merci à tous les joueurs de la
Loterie Nationale.
Grâce à eux, Bozar peut à
nouveau vous proposer de
fabuleux concerts.

Et vous, vous jouez aussi, non ?

**6 loterie
nationale**
BIEN PLUS QUE JOUER

Bedankt aan alle spelers
van de Nationale Loterij.
Dankzij hen kan Bozar jullie
fantastische concerten
aanbieden.

Jij speelt toch ook?

**6 nationale
loterij**
MEER DAN SPELEN

